

·读者之声·

做好“国际学术会议报告”的几点技巧

我自己的一个沉痛的教训。1988年,我在美国地质学会的一个分会上作了一个口头报告,那是我的第1个英文口头报告。由于我的报告科学质量低、透明胶片复印质量和文字质量低、准备得不充分和表达得极不通畅,报告效果极差。报告前,我的导师坐在我旁边为我鼓劲。但当我讲完后,他却悄悄地走了。更严重的是:到了4年之后的1992年,我向美国自然科学基金会提交了一个基金申请,一位评审在他的审稿意见中写道:“我在1988年听过申请者中的一个报告,那是一个毫无意义的和浪费听众时间的糟糕报告”。很显然,我的“轻率”报告当时让我在同行面前失去了信誉,我为此付出了沉重代价。

学术报告的目的是学术交流。1988年的我只想着,我报告了,我露脸了,我的简历上有新内容了。后来,我发现有不少年轻人正在犯着我当年的错误:为了报告而报告,为了在简历上添加新内容而报告。我有充分的经验和经历让我有信心地说:虽然一个报告只有20分钟左右,但报告的目标不低:讲述一个道理或论证一个事实。而且,你得让您的听众听懂,最好是100%地听懂。

1. 报告的准备:即使你的英文比较好,你的报告也是需要认真的态度和专业的水准去准备的。你得用“大同行”能听懂的语言去组织你的科学逻辑和语言逻辑。科学逻辑指的是科学研究的“四股”:1) Why did you do this? 2) How did you do it? 3) What are the results? 4) What is your interpretation? 语言逻辑指的是:1) complete; 2) concise; 3) coherent。特别需要强调的是:coherent最为重要,它意味着句子中“指-代关系”是清晰的,逻辑是平稳的。记着:短短20分钟的学术报告是容不得逻辑跳跃或逻辑断层的。

2. 图文并茂与口头表达:Needless to say,将您的报告内容用最简明和引人入胜的办法表达出来是需要技术和技巧的。实际上,制作学术报告PPT的技巧几乎是无穷的。每次参加会议,我发现总有人能用做PPT的方法使他(她)的报

告效果达到最佳。PPT做好了之后,还有一件事也同等重要:PPT上的文字与您口头语言之间的协调和平衡。假定您的英文是没有太大问题的,您必须关注的是:不要让PPT上的文字太多而使您的口头表达变得毫无意义或/和没人理会。总之,PPT的图表以及文字辅助说明和您的口头表达三者要做到“各司其职”,以达到最佳的“被听懂”和“让听众跟着您的思路走”的效果。

3. 英文不足够好怎么办? 不要紧的。最近我在日本参加一个国际会议时发现,那些英语并不好的日本人做得还不错。第一,他们尽心尽责地准备好了他们的PPT(图文并茂,内容的深度和多寡都把握得比较好)。第二,他们都用事先写好的稿子来报告,而且他们大多都能做到英文发音比较准确。这就确保了他们的报告内容能够被理解。第三,他们也时常听不懂听众的提问,但他们会很坦然地请求在场英文比较好的日本同行替他们翻译。

4. 怎么应对学术报告后的提问? 记着,学术报告的目的是学术交流。学术交流意味着双向的思想碰撞和流通。参加一次学术会议,特别是比较昂贵和费事的国际学术会议,您总是有2大任务的:1)向同行展示您的成果;2)向同行学习他们的成果。进而,您的学术报告本身也有2大任务:1)向同行展示您的成果;2)听取同行的建议和意见。学术研究是一个职业,所以您得职业地去对待它。即使是您讲得很好,即使是您将自认为的精华部分讲出来了,您也得谦虚地听取别人的意见和批评。您的心理准备必须是:我要借助这个难得的Q-A(提问-回答)机会将别人的智慧发掘出来,以便我的思路被开阔,以便我的研究被提高。

几个常见的“应对学术报告后提问”的不可取方法。首先,听众坐在台下静听着您的学术报告,那是对您最大尊重,您就有责任让听众有所收获。如果听众想进一步了解您的研究或想解开他的疑惑,您自然就有责任去让他进一步了解您的研究或解开他的疑惑。所以,您一定不能将提问者预先假定为“有敌意的”或“目的不纯的”。

1. 不能以“守势态”(defensive)回

答提问:首先,您得谦虚和静心地听懂提问,然后给自己片刻思考的

时间,再用最礼貌的语言将您的理解回答给提问者。如果您很有把握:提问者是错的,您就说:我的理解是这样的……等您把道理讲完后,不仅提问者可能被说服了,在场的所有听众也可能被说服了。

2. 如果您真地“被难堪了”怎么办? 除非您犯了我1988年犯的那种错误,您的报告总有值得肯定的地方。一个报告的内容有些缺憾、缺陷、瑕疵算是正常的。有的缺憾、缺陷、瑕疵,实际上您自己是知道的。如果您事先知道,您要预先准备好“可能被提问”的答案。如果提问者问到了,您就说,I did notice this problem and plan to resolve it by doing……。如果问题是出乎预料的,那也不要紧。首先您得完全听懂问题,再给您自己片刻思考。如果您仍然没有答案,您就说:It is a good question and I have no answer at this moment. Can I have your email so that I can email you my possible new findings later?

如果您被“要害地逮着了”(即你的致命错误被指出来了),也不要大慌。首先,要好好想想,您是不是“被逮着”。如果您真地“被逮着”(我说的不是您的不诚实“被逮着”。如果您不诚实,那您是不可原谅的),您就说:Sorry, it seems that you are right. Thanks for pointing that out and I will try my best to amend it in my later work.

最后,我想提醒:无论您认为自己多么优秀或无论您在国内的学术地位多么高,在国际会议上您最好还是谦虚和静心地去做到双向的学术交流,不要显示任何的“盛气凌人”。同样地,即使您是刚刚踏入职场的年轻学者,您也得谦虚和静心地去做到双向的学术交流。不过,您一定要拿出您的自信来,做到“不卑不亢”。

——中国科学院新疆生态与地理研究所
教授 冯兆东
(编辑 祝叶华)

